

## 和平的種子：美國佛教徒和基督徒在交談的氛圍下相聚

來自美國的佛教徒和天主教徒在羅馬附近舉辦首屆跨宗教交談會議，主題為『痛苦、自由和手足情誼』。為期5天的會議於週二在意大利岡道福堡（Castelgandolfo）的普世博愛運動（Focolare Movement）瑪利亞之城中心開幕。來自紐約、芝加哥、三藩市、洛杉磯和華盛頓特區的46位佛教徒及天主教徒出席了會議。與會人士在週三和教宗方濟各會面。宗座宗教交談委員會（Pontifical Council for Interreligious Dialogue）主席陶然（Jean-Louis Tauran）樞機對全體人員公開講話，說：「多樣性的世界看似是一種威脅」，相遇是「一個讓我們彼此開放，及致力於人類手足情誼的記號」。他強調：「我們都是朝聖者……」，並補充說，佛教徒和天主教徒之間的交談是「我們不斷追求把握我們生命的奧跡和終極真理」的一部分。

此次交談由宗座宗教交談委員會和美國主教團大公運動及宗教事務委員會（U.S. Bishops' Committee for Ecumenical and Interreligious Affairs）聯合主辦。

梵蒂岡電臺（Vatican Radio）訪問與會者之一菲利普·希金（Philippa

Hitchen）和耶穌會喬治城大學神學教授雷奧·利夫布林神父（Fr Leo Lefebure）。利神父指出，宗座宗教交談委員會要求美國天主教團啟動一系列新的對話，以『友情來幫助世界』為題。交談將探討「兩個傳統共鳴的」信念和思想，特別是「痛苦、自由和結束痛苦」的理念。

他指出，佛教徒和天主教徒的基本價值觀和美德「大致是一樣的」，美國的這兩個傳統宗教領袖一起反對暴力，並一直為和平而工作，轉化衝突。

雷奧神父說，美國的每一個大城區都有來自亞洲的大量移民，所以一部分佛教信徒是由這些人組成的。還有一部分包括從其它宗教，特別是從猶太教和基督宗教，改信而來的。他提到，有時候產生爭議的是，有些人認為自己「原來屬於同一宗教，踐行某種形式的佛教傳統」。

他說，美國藉某種形式冥想的基督徒的調查中發現，有很多天主教徒，通過採用諸如冥想等方法，發現自己的信仰得到強化。他又說，大多數人發現自己的信仰經驗由於這些做法而「深刻了，加深了……」

雷奧神父說，重要的是，此次會議的召開正值《教會對非基督宗教態度宣言》（Nostra Aetate）頒佈50周年之際。這部文獻首次講到了佛教，指出天主教會對這些傳統中「任何真實及神聖的東西都不拒絕」，「這意味著我們可以從中學習一些東西」。

可瀏覽梵蒂岡電臺Vatican Radio

欲知更多的內容，請瀏覽與會者之一菲利普·希金（Philippa Hitchen）、耶穌會喬治城大學（Jesuit Georgetown University）神學教授，雷奧·利夫布林（Leo Lefebure）神父的講話。

Listen to audio recording（音頻）